

B^owleren

Officielt organ for
Jydsk Bowling Union
6. årgang
November 1970 . Nr. 11

INSPEKTØREN I AKTION



Fra den 15. november har Karolinehallen påny fået en heltids-ansat inspektør. Der var mange om budet, men hallens bestyrelse faldt for den 55-årige Poul Ruskov, der er medlem af bowlingklubben Cimbrer, Aalborg, og kendt af samtlige landets bowlingspillere som en strålende kammerat og en hyggelig ven.



KAROLINELUND BOWLINGHAL

FYENSGADE 1

TELEFON 12 68 22



*VI ØNSKER ALLE
BOWLERE VELKOM-
MEN I EGEN HAL
PERSONALET ER
PARAT TIL AT YDE
AL MULIG HJÆLP*

Sidste:

2 x sølv til de danske herrer ved de nordiske mesterskaber i Tammerfors

Aprilsvejr kan være lunefuld – det kan bowling iøvrigt også være. Det fik man ferske beviser for under de nordiske mesterskaber i Tammerfors under weekenden den 31. oktober og 1. november. Det blev et stævne på godt og ondt for Dansk Bowling Forbund. Jubel skaffede de danske herrer med erobring af sølv i hold-disciplinerne: 8 spillere – 8 serier og i 4 spillere – 3 serier. Skuffelse beredte de danske damer Forbundet med svag og alt for individuelt præget spil.

–Der var en forskel som dag og nat på vores herre-spilleres indsats og vore damers, var DBF's formand Kurt Christensens kommentar – der var ros fra alle sider til vore herre-spillere for deres store holdpræstation.. Det var homogent holdspil, hvor samtlige spillere med råd og dåd til hinanden gik ind for holdspillet og blæste de individuelle resultater en lang march. Det var mesterskabernes store oplevelse, der vakte udelst beundring hos samtlige vore konkurrenter.

Det stik modsatte eksempel stod vort damehold for. Her kæmpede hver enkelt spiller for sine egne resultater og lod hånt om holdspillet. Det var vores største skuffelse i Tammerfors og det må give os stof til eftertanke med hensyn til vor repræsentation til næste års VM i USA.

Bedste individuelle danske spiller hos herrerne blev Jens Chr. Jørgensen fra Center med 3279 point. Resultatet rakte til en placering som nr. 6. Lillian Christiansen, København, blev den bedste individuelle placeret af danskerne hos damerne med 2784. Det gav hende en placering som nr. 7.

Af pladshensyn må vi desværre indskrænke os til at bringe følgende udpluk af resultatlisten:

Herrer: 2 spillere – 6 serier:

Nr. 7. Helge A. Larsen, Kurt Petersen –

2249.

Nr. 8. Jens Chr. Jørgensen, Henning Pedersen 2245.

Nr. 13. Henning G. Pedersen, Leif Petersen 2186.

Nr. 16. Georg Jensen, Torben Würtz 2095.

4 spillere – 3 serier:

Nr. 2. Georg Jensen	594
Henning Petersen	569
Torben Würtz	605
Helge A. Larsen	494
	2262

Nr. 6. Henning G. Pedersen 575

Leif Petersen 568

Karlo Lindstrøm 494

Kurt Petersen 525

2162

8 spillere – 8 serier:

Karlo Lindstrøm	1615
Helge A. Larsen	1575
Jens Chr. Jørgensen	1559
Leif Pedersen	1506
Georg Jensen	1452
Henning G. Petersen	1444
Henning Petersen	1441
Torben Würtz	1431

Damer:

4 spillere – 3 serier:

Nr. 4 Danmark. Lillian Christiansen	482
Tove Madsen	482
Bodil Christiansen	484
Joan Højer Andersen	453
	1904

2 spillere 6 serier

Nr. 4. Bodil Christiansen/Lillian Christiansen 2165.

Nr. 8. Elsa Petersen/Tove Madsen 1897.

Fortsættes næste side

Mange penge til Dansk Bowling Forbund fra Dansk Idræts Forbund, men fortsat tilbageholdenhed hos formanden Kurt Christensen

– Det vakte sikkert stor glæde hos mange bowlingspillere, da de første gang i gennem dagspressen erfarede, at Dansk Bowling Forbunds første kontante beløb fra Dansk Idræts Forbund blev på 50.000 kroner. Beløbet har sikkert sat hjernen i sving hos mange aktive – mange timer er sikkert blevet anvendt til at opstille ønskelister.

Det bliver nu Dansk Bowling Forbunds opgave at finde den rette anvendelse af de mange penge, som vi uden tvivl kan sige faldt på et tørt sted. Få forbundskasser i dette land er sikkert så »tørslagt« som netop bowlingforbundets.

– Pengene har ikke gjort os øre, fortæller Dansk Bowling Forbunds formand Kurt Christensen, tværtimod forpligter det, at modtage så mange penge fra Dansk Idræts Forbund. Disse har krav på, at vi kan forvalte pengene på en forsvarlig måde.

– Der er sikkert mange, som har fået opfattelsen af, at vi ville bruge hele beløbet til VM eventyret i USA næste år. Til disse kan jeg dog sige, at det ikke bliver tilfældet. Jeg har netop i disse dage siddet og regnet ud, hvor mange penge forbundet har råd til at kaste i VM-turen, og det er blevet til et beløb omkring ca. 42.000 kroner. Det dækker i øjeblikket rundt regnet en dansk deltagelse i VM-turneringen på ca. 7 deltagere, da vi har fået kalkulationer fra Sverige, der fortæller os, at vi

skal regne med ca. 6.000 danske kroner pr. deltager i USA-turen.

Vi havde satset på fuldt hold i USA-turen, nemlig 8 herrer og 5 kvinder, men får vi ikke fat i en sponsor til det resterende beløb, så vil jeg ikke være med til at ofre flere end de 42.000 kroner på turen.

Jeg har også stillet forslag til bestyrelsen om, at deltagerne ikke selv skal være med til at bidrage økonomisk til turen udover lomme pengeforbruget. Vi havde tidligere stillet i forslag, at hver enkelt deltager skulle bidrage til rejsens omkostninger med ca. 1000 kroner. Dette forslag er jeg dog frafaldet. Det kan nemlig ikke være økonomien, der skal være afgørende for en deltagelse på vort VM-hold, men helt og holdent det idrætslige. Ingen skal kunne komme og sige, at de ikke har råd til at være med, fordi de ikke kan afse 1000 kroner til turen.

– Resten af beløbet som vi har modtaget fra DIF, stiller jeg forslag om skal anvendes til administration, instruktion, materialer og ungdomsarbejde. Der er jo dog fortsat en dag efter VM-turneringen for Dansk Bowling Forbund, og den må vi ikke glemme i vor VM rus.

– DIF's penge har åbenbart ikke givet DBF-formanden Kurt Christensen svimlende fornemmelser eller storhedsvanvid. Han har fortsat benene vel forankret på jorden. Det kan kun vække glæde hos de aktive spillere.

-sen.

Fortsat fra forrige side

4 mands hold – 6 serier:

Nr. 4. Lillian Christiansen 1148.

Joan Højer Andersen 1013.

Tove Madsen 942.

Bodil Christiansen 1018.



AALBORG OMNIBUS SELSKAB

Telefon 131577

Smukke og kostbare præmier i Stenhusets juleturnering, der spilles over 3 dage

Alle sejl er sat til i år af bowlingklubben Stenhuset for at klubbens traditionelle juleturnering skal blive en succes. Turneringen er udvidet til tre spilledage mod tidligere to. Samtlige præmier til nr. 1 og 2 i hver række bliver af Bing og Grøndahl procelæn, og arrangørerne lover, at præmiesamlingen i år bliver den hidtil største i turneringens historie. Til gengæld venter Stenhuset at turneringen kan sætte ny deltagerrekord.

Der bliver adgang til spille i turneringen samtlige julens tre fridage, nemlig den 25., 26. og 27. december. Det skulle give anledning til, at turneringen har rimelige chancer for at få rekorddeltagelse. Især 3. juledag er vel langt de fleste af os trætte af at se julemad og trænger til motion.

– Banerne skal være i top-form, lover den nye inspektør i Karolinehallen Poul Ruskov, så af den grund behøver ingen at blive borte fra Stenhusets juleturnering.

Der bliver fire rækker for licenserede spillere hos herrene samt to rækker for ulicenserede. Hos damerne bliver der tre rækker for de licenserede og 1 række for ulicenserede. Endelig bliver der en junior-

række med præmie til bedste pige og dreng.

Samtlige rækker omfatter spil over 6 serier, og prisen er for deltagelsen kr. 28,00. Juniorer dog kun 15,00 kr.

Sidste frist for tilmeldelse: 20. december 1970.

VOR GULDSMED OG GRAVØR **SCHØLLHAMMER**

Danmarksgade 13
Aalborg
Telefon 12 91 35

„BOWLEREN“

Redaktion:

Herluf Trollesgade 5, Aalborg

Telf. (08) 12 82 26

Ansvarshavende:

BØRGE ANDERSEN

Distribution og annoncer:

Poul Erik Larsen,

Teglvangenget 9 – Aalborg

Indbetalinger:

P. E. Madsen

Skolevej 4 – Gistrup

Jeg siger PARK!!



Historiens første jyske TV mester Poul Ruskov antaget som ny halinspektør i Karolinehallen

– Efter syv måneders drift med deltidsansatte halinspektører, er der påny blevet antaget en heltidsansat inspektør. Valget faldt på den 55-årige Poul Ruskov fra Cimbler, der første gang slog sit navn fast som bowlingspiller, da han for år tilbage blev Jyllands første TV-mester i bowling.

Der kan næppe herske tvivl om, at valget af Poul Ruskov er et populært valg. Han er uddannet som tømrer og har et godt fast arbejde, som han siger farvel til med overgangen til inspektørjobbet i Karolinehallen.

Bowleren har haft en kort samtale med Poul Ruskov i samme anledning, og det gav os et klart indtryk af, at han ikke selv føler, at det er et spring ud på det dybe.

Er det ikke et stort spring, som du her har taget?

Nej, det føler jeg ikke. Jeg kan jo altid vende tilbage til mit håndværk, såfremt det ikke skulle gå for mig.

Du skal ikke beskæftige dig med PR-arbejde?

Jeg er kun ansat som halinspektør. Min vigtigste opgave bliver at få hallens maskiner til at køre uden »knas«.

Jeg har jo prøvet det før. I Palle Hebos periode i Karolinehallen var jeg ansat i hallen i ni måneder.

Glæder du dig til jobbet?

Jeg vil sige sådan, at nu bliver min hobby også mit arbejde, og det er vel alles ønskedrøm.

Hvordan bliver fremtiden i hallen?

Vi skal forsøge at åbne hallen om eftermiddagen for skoleungdom. Her skal jeg også hjælpe til med instruktionen. Det er mit håb, at vi kan få gang i denne gren af bowlingen. Det er simpelthen her, at dansk bowlings fremtid ligger begravet.

Poul Ruskov tiltræder stillingen i Karolinehallen den 15. november. I sommer har han været en daglig gæst i hallen, hvor han udførte et kæmpearbejde i forbindelse med ombygningerne som der er blevet foretaget derude.

Er der
buler
i Deres vogn?



- saa lad os klare dem...

**OLE
SØRENSEN**

Hurtigt og samvittigheds-
fuldt arbejde - og vi har
absolut rimelige priser

KAROSSE- og VÆRKSTED, ØSTERSUNDBYVEJ 15, TLF. 13 90 02

M. KORSGAARDS KØRESKOLE

v/ JENS LARSEN

... at tage KØREKORT
er også en SPORT ...



ØSTERBRO 39 . AALBORG . TLF. 12 93 43

Privat: Norgesgade 15 . Omst. til privat

Bil og scooter

Holdturneringens overraskelse:

Stjernen 67 alene i spidsen i 1. division med maksimum point. Exodus damer ubesejret

Hatten af for holdet fra Stjernen 67 i Herning, der foreløbig i indeværende turnering har imponeret alle. Trods det at holdet er debutant, er den i øjeblikket helt alene i spidsen af 1. division med maksimum point 10 for 5 kampe.

I oktober var holdets største overraskelse sejren over Exodus i Royalhallen. Den var ikke stor, men den var fortjent. Det var en homogen holdindsats med samtlige holdets spillere over 1000 point. Topscorer blev nyherværelsen Torben Würtz (tidligere Viking) med 1105. Viggo Kjeldsen blev topscorer hos Exodus med 1186.

I Karolinehallen vandt Sundby overraskende over Cimbrer og fik dermed de første point. Kampens store spiller var Willy Jensen med 1191 point.

I Royalhallen havde Viking uventet besvær med KBK 63. Ingen af holdene kom over 8000 point. Leif Pedersen, KBK 63, blev topscorer med 1141. Stenhuset vandt lokalopgøret over Five o' Clock. Kurt Nielsen blev kampens topscorer med 1195. Five o'Clock havde to spillere over 1100 point, men halen var simpelthen for svag.

I anden runde i oktober måned var Vikings sejr over Exodus den store overraskelse. Det var en knaldhård og jævnbyrdig kamp. Der var kun 10 points forskel i Vikings favør ved kampens ophør. I de øvrige kampe var det favoritsejre over hele linjen.

I herrernes 2. division er Split, Aalborg, godt på vej mod 1. division igen. Holdet har maksimumpoint efter sine fem første kampe med et forspring på 4 point til de nærmeste konkurrenter.

Hos damerne er Exodus i øjeblikket helt i særklasse. Helt på toppen var holdet overfor Twenty Five i Royalhallen den 24. oktober med fin-fin 4221 point. Topscorer blev Annie Theis med 1104, snit 184. Bodil Christiansen var ikke langt efter med 1093, snit 182. Åse Gissel nåede 1032 og Lilly Schartau 992. Holdets snit var så fornem som 175. Det er et resultat af klasse.

Harder M. Pedersen malermester

Mindegade 17 . HERNING
Telefon 12 44 10

Alt i rep. og nybygninger udføres

Dohm's herre- og drengetøj

SØNDERGADE 6
Telf. Herning 12 16 44

Ta' te' Herning *og bowl'*

- stedet hvor De altid er velkommen

HERNING BOWLINGHAL

v/ A. E. Håning - Fyrrevej 6
Telefon (07) 12 28 94

Jørgen Finemann Top 5's forslag:

Opret et landsblad, flere aftenkampe og adskillelse af hvervene som jourhavende og medlem af spilleudvalgene

Til de tre forslag i sidste nummer af »Bowleren« har jeg følgende bemærkninger.

Ad. 2. *Opret et landsblad.* Når landsturneringen bliver en realitet, må det være på tide at indføre et landsblad, som jeg vil foreslå efter følgende retningslinier:

En hovedredaktør skal på 4-8 sider dække stof af almen interesse: landsturneringens divisioner, landshold, forslag fra DBF, læsere og lokalkredse, udenlandsstof samt stævneindbydelser.

Lokale redaktører (helst en i hver hal; ellers by/landsdel) dækker på 4-8 sider emner af lokal interesse; serierne, mindre arrangementer, mødeindkaldelser, forslag af lokal interesse (halproblemer), bemærkninger fra halchefen og organisationerne osv.

Hver lokalredaktør laver af hovedredaktørens og af sine egne sider en udgave af bladet, som sendes til bowlerne i hans område samt til de lokale sportsredaktioner, biblioteker og til hovedredaktøren. Denne ser om lokalredaktørerne har emner af almen interesse og bringer evt. disse i den efterfølgende måned.

Ad. 3. *Adskil jobbene som jourhavende og medlem af spilleudvalg.*

For at få en bedre fordeling af arbejdet i de lokale spilleudvalg, vil jeg foreslå disse nedskåret til tre mand, der fungerer som lokal UK, og som står som officiel turnerings- og stævnearrangør i den pågældende hal, men som ikke skal fungere som jourhavende i kampene.

De skal tilsige jourhavende til kampe og stævner, sørge for baner og slagsedler, arrangere åbningstævner o. l. samt sørge for at kredsen har en stab af mindst 8 jourhavende.

Det er unødvendigt, at disse jourhavende vælges på generalforsamling. Et opslag i hallen må kunne få interesserede til at melde sig.

Vigtigere er, at hver jourhavende forpligter sig til mindst 8 spilledage i sæsonen at afvikle kampene i hallen, dvs. at være til stede, at indberette resultater til spilleudvalget og til pressen (duplikeret standard-skrivelse laves) og at tage sig af eventuelle protester.

Spilleudvalget er ansvarlig for, at jourhavende kender alle spillereglerne og må straks afskedige jourhavende, som svigter.

Jeg foreslår, at JBU sørger for, at der udarbejdes et mere detaljeret forslag;

for at opnå større fleksibilitet (mulighed for aftenkampe),

for at aflaste spilleudvalgsformændene,

for at engagere flere.

Ad. 4. *Lokalkredsene bør arrangere (formands-) møder, når væsentlige forslag (landsturnering o.l.) fremsættes.*

Mine bemærkninger om dette er mere upræcise end de foregående, men problemet, jeg søger løst, er, at bowlerne hører for lidt til forslag, der vedtages eller forkastes og er uden indflydelse på disse forslag. Det årlige repræsentantskabsmøde er i den henseende utilstrækkeligt.

Derfor følgende forslag:

Alle haller arrangerer et møde hvert kvartal.

Arrangør kan være hallens daglige leder samt de stedlige bowlingorganisationer.

Program kan være orientering fra arrangørerne, fremlæggelse af forslag til diskus-

Glarmester
Sv. Aa. Andersen

Herning . Telf. (07) 12 07 79

Bygningsglas og rep.

(Medlem af Tieren)

sion (uden vedtagelse), klub- og halproblemer samt en kvartalsredegørelse fra DBF.

Deltagere bør være alle, diskussioner fungerer bedst i mindre forsamlinger, derfor måske formandsmøder en gang imellem.

På sådanne møder kan forslag diskuteres, før de færdiggøres, klubberne kan få hjælp fra hinanden ved at diskutere spørgsmål som tilrettelæggelse af instruktion og klubmøder og mange problemer vil blive løst ved en forbedret orientering.

J. T.

Sundby	5	4
KBK 63	5	0
Five o'Clock	5	0

Herrer, 2. division:

Split	5	10
Strike	5	6
HBC	5	6
Twenty Five	5	6
Tieren	5	4
Flipper	5	4
Samson	5	2
Kammeraterne	5	2

Damer, 1. division:

Exodus	5	10
KBK 63	5	6
Split	5	6
Stenhuset	5	6
Eight	5	4
Tieren	5	4
Lady Strike	5	4
Twenty Five	5	0

Stillinger pr. 1. nov. 1970

Herrer, 1. division:

	k.	p.
Stjernen 67	5	10
Viking	5	8
Exodus	5	6
Cimbrer	5	6
Stenhuset	5	6

TAG FAMILIEN MED TIL VIBORG . . .

**OG
BESØG**



**ROYAL BOWLING
I TINGHALLEN**

BESTIL VENLIGST BANE PÅ TELEFON 66-62 57 90

Desuden cafeteria og billard samt forskellige andre spil for hele familien

Den jyske holdturnering:

Herrer, 1. division:

Cimbrer - Sundby	8107-8183
Topscorer: Willy Jensen, Sundby, 1191.	
Five o'Clock - Stenhuset	7914-8158
Topscorer: Kurt Nielsen, Stenhuset, 1195.	
Viking - KBK 63	7989-7845
Topscorer: Leif Pedersen, KBK 63, 1141.	
Exodus - Stjernen 67	8411-8461
Topscorer: Viggo Kjeldsen, Exodus, 1136.	
Stenhuset - Cimbrer	7926-8487
Topscorer: Kaj Olsen, Cimbrer, 1195.	
Viking - Exodus	8322-8312
Topscorer: Henning Mølgaard, Viking, 1127.	
Stjernen 67 - KBK 63	8206-8044
Topscorer: Torben Würtz, Stjernen 67, 1158.	
Sundby - Five o'Clock	7827-7626
Topscorer: Jørn Toft, Five o'Clock, 1166.	

2. division:

Strike - Tieren	6107-5741
Twenty Five - HBC, Herning	6132-5601
Samson - Split	5952-6003
Kammeraterne - Flipper	5588-5618
Split - Kammeraterne	5938-5569
Flipper - Samson	5725-5647
Tieren - Twenty Five	5928-5864
HBC, Herning - Strike	6189-5824

Damer, 1. division:

Fight, Herning - Lady Strike..	3685-3556
Tieren - Stenhuset	3497-3634
KBK 63 - Exodus	3529-3835
Twenty Five - Split	3522-3552

Topscorere:

Birthe Sørensen, Fight, 1031.
Ellen Madsen, Tieren, 1017.
Bodil Christiansen, Exodus, 1018.
Tove Madsen, Split, 1002.

Fight - KBK 63	3683-3890
Topscorer: Else M. Bøcker, Fight, 1065.	
Stenhuset - Fight	3696-3625
Topscorer: Lene Andersen, Stenhuset, 1074.	
Split - KBK 63	3935-3930
Topscorer: Anne L. Kristensen, KBK, 1075.	
Lady Strike - Tieren	3592-3478
Topscorer: Lise Kinnerup, L. Strike, 950.	

Exodus - Twenty Five	4221-3443
Topscorer: Annie Theis, Exodus, 1104.	

AALBORG-KREDSSEN:

Herrer, serie I:

Chock - Dennis	3778-3518
Stenhuset II - Sundby II	3861-3850
Split II - The Gunners	3854-3620
Stenhuset II - Chock	4011-4048
Five o'Clock - Split	3407-3686
Dennis - AOS	3524-3658
The Gunners - Sundby II	3630-3551

Serie II:

ABV - Five o'Clock	2567-2471
Stenhuset III - Flügger	2244-2455
Five o'Clock III - Flipper II..	2189-2133
Chock II - ABV	2066-2432
MBC II - Sundby III, førstn. u. kamp.	
Five o'Clock III - Cimbrer II	2279-2669
Flügger - Chock II	2561-2310
Stenhuset III - Sundby II	2113-1712
Flipper II - MBC	2298-2206

Damer:

Split II - Chock	3516-3113
HBK - Kvik II	3182-3169
HBK - Chock	3276-2858
Kvik I - Kvik II	3171-2287

HERNING-KREDSSEN:

Herrer:

Tieren II - Radiserne II	3662-3689
LBK - Stjernen 67 II	3369-3907
Taxa I - Fight	3894-3839
Radiserne I - Taxa II, førstn. u. kamp.	
Taxa II er trukket ud af turneringen.	
Radiserne II - Stjernen 67 II..	3655-3820
Tieren II - LBK	3767-2838
Radiserne I - Taxa I	4071-3932

BDamer:

Radiserne - Tieren	3215-3378
Hot Spot - Taxa	3547-3104

Strålende bowling i Coupe Emilio de Miguel med sejr til Frankrig, og Danmark blev nr. 7

Det blev til en meget flot og elegant sejr til Frankrig i årets Europa Cup i bowling, der løb af stabelen i den hollandske by Breda (nær den belgiske grænse) den 24. og 25. oktober. Frankrig vandt 10 af sine 11 kampe. Kun mod Italien blev det til nederlag. Det franske hold bestod af følgende spillere:

Rene Ferrie (europamester i England 1965), Horn, Daunijs, Borie og Dubois.

Der var virkelig snit over det franske hold. Holdet spillede med et gennemsnit på 193 under turneringen.

Ikke uventet kunne det danske landshold ikke leve op til forrige sæsons store præstation i Göteborg, men de danske spillere kæmpede fortræffeligt og sluttede på en syvendeplads. Det var en glimrende præstation. Ikke mindst ved oplysningen om, at en så stærk nation som Finland havnede

længere nede på listen. De blev kun nr. 9, hvilket sikkert har været en stor skuffelse for dem.

De danske sejre var følgende:

Danmark - Schweiz	881-875
Danmark - Jugoslavien	948-849
Danmark - Spanien	895-869
Danmark - Sverige	897-891
Danmark - England	926-911

Det er værd at lægge mærke til sejrene over England (sølv) og Sverige (bronze). Disse fine laurbær blev hentet hjem om søndagen, hvor det danske landshold havde en meget stærk periode. Desværre var der for langt mellem de store øjeblikke for det danske landshold. Det trak fælt på regnskabet. Holdets gennemsnit blev ikke bedre end 174. Medaljetagerne Frankrig, England og Sverige spillede alle med over 190 i snit.

Turneringens store individuelle spiller var vesttyskeren Klaus Müller. Han var helt i særklasse med et gennemsnit på imponerende 207. Klaus Müller var den eneste spiller på over 200 i snit. Franskmanden Daunys blev nr. to med et snit på 197 - hårdt trængt af sin landsmand Rene Ferrie, der havde 196 i snit. Bedste nordiske deltager var den svenske spiller Börje Åsberg, Göteborg, med 195 i snit. Det rakte til en plads som nr. fire på den individuelle liste.

På det danske hold blev det store læs trukket af Georg Jensen, Sisu, der sammenlagt fik totalen 2002. Det giver et snit på 182 og en placering som nr. 22. Han var den eneste danske spiller blandt de 30 bedste individuelle spillere.

Turneringens største serie havde den svenske spiller Thomase Behring med 266, som han lavede under Sveriges opgør mod Østrig.

1. omgang:

Jugoslavien - Frankrig	829- 923
Finland - Sverige	833-923
Holland - Vesttyskland	852- 956
Schweiz - England	806-1025

Århus/Viborg, herrer, serie I:

Hot Spot - ABC	3719-2508
ST - Puds	3980-3899
Flydedokken har trukket sit hold tilbage.	
Exodus II - ST	3678-3959
Top 5 - Puds	3621-3690
Op-Ned - Hot Spot	3853-3800

Herrer, serie II:

Bjørnene - ST II	2450-2271
Exodus III - Hot Spot II	2346-2573
SBK - BC 69	2268-2404
Centrum - Stjernen	2284-2220
SBK - Exodus III	1812-2460
BC 69 - Hot Spot II	2348-2573
Stjernen - ST II	2093-2357
Centrum - Bjørnene	2421-2536
SBK - Centrum	1668-2285

Damer:

Puds - Viking	3440-3447
Samson - Kammeraterne	3833-3564
Exodus II - Stjernen	3680-3037

Danmark - Østrig 838- 902
 Italien - Spanien 893- 826

2. omgang:

Sverige - Holland 959- 888
 Vesttyskland - Frankrig 956-1031
 Spanien - Finland 857- 916
 Danmark - Italien 889- 978
 Jugoslavien - Schweiz 856- 814
 Østrig - England 863- 988

3. omgang:

Danmark - Finland 785- 930
 Jugoslavien - Østrig 781- 870
 England - Frankrig 875-1053
 Italien - Sverige 925- 950
 Holland - Spanien 966- 795
 Vesttyskland - Schweiz 958- 872

4. omgang:

Schweiz - Spanien 852- 802
 Holland - England 870- 932
 Danmark - Frankrig 862- 928
 Østrig - Sverige 954- 929
 Italien - Vesttyskland 923- 948
 Jugoslavien - Finland 866- 881

5. omgang:

Italien - England 847-1003
 Danmark - Schweiz 881- 875
 Jugoslavien - Holland 884- 941
 Vesttyskland - Finland 940- 898
 Østrig - Spanien 833- 874
 Frankrig - Sverige 1011-982

6. omgang:

Østrig - Vesttyskland 857- 943
 Italien - Jugoslavien 912- 898
 Finland - England 884-1028
 Spanien - Frankrig 879- 966
 Schweiz - Sverige 859- 914
 Danmark - Holland 861- 932

7. omgang:

Holland - Schweiz 870- 897
 Sverige - Spanien 1050- 860
 Frankrig - Østrig 871- 859
 Jugoslavien - Danmark 849- 948
 Vesttyskland - England 843-1041
 Finland - Italien 847- 864

8. omgang:

Spanien - Danmark 869- 895
 Østrig - Holland 909- 898
 Schweiz - Italien 824- 872
 Sverige - Vesttyskland 989- 979
 Frankrig - Finland 984- 826
 England - Jugoslavien 923- 833

9. omgang:

Vesttyskland - Jugoslavien 940- 849
 Frankrig - Italien 875- 966
 England - Spanien 872- 806
 Finland - Holland 840- 917
 Sverige - Danmark 891- 897
 Schweiz - Østrig 792- 913

10. omgang:

Finland - Østrig 764- 853
 England - Danmark 911- 926
 Sverige - Jugoslavien 955- 836
 Frankrig - Schweiz 1052- 922
 Holland - Italien 816- 867
 Spanien - Vesttyskland 910- 938

11. omgang:

England - Sverige 905- 936
 Schweiz - Finland 840-858
 Vesttyskland - Danmark 906- 804
 Italien - Østrig 1044- 849
 Spanien - Jugoslavien 890- 833
 Holland - Frankrig 830- 945

STILLINGEN

Frankrig	11	10	0	1	193	20
England	11	8	0	3	190	16
Sverige	11	8	0	3	190	16
Vesttyskland	11	8	0	3	188	16
Italien	11	8	0	3	183	16
Østrig	11	6	0	5	175	12
Danmark	11	5	0	6	174	10
Holland	11	4	0	7	175	8
Finland	11	4	0	7	172	8
Spanien	11	2	0	9	170	4
Schweiz	11	2	0	9	170	4
Jugoslavien	11	1	0	10	168	2

Højers Renseri og Skræderi

Skrædermester K. Jensen

Hadsundvej 50 Tlf. 1263 47

Karen Thygesen, Hot Spot og Henning Quie, Viking vindere af Royalhallens Top 10 1970 års finale

Der var hård kamp om førstepladsen i begge rækker i finalen om Top 10 1970 i Royalhallen i Viborg. Hos damerne vandt Karen Thygesen, Hot Spot, med 948 point efter hård kamp med klubkammeraten Tove Nielsen, der nåede 923 point. Bent Bay, Twenty Five, blev nr. 3 med 897.

Hos herrerne trak Henning Quie, Viking (nu Stjernen 67, Herning), det længste strå med 1446 point efter en meget spændende opløbskamp med Niels Vejsmose, Hot Spot, der scorede 1433. Bruno Stokholm, Twenty Five, blev nr. tre med 1427.

Resultatlisten:

Damer:

1. Karen Thygesen, Hot Spot	948	158
2. Tove Nielsen, Hot Spot	923	153
3. Bente Bay, Twenty Five	897	149
4. Inge M. Hansen, Twenty Five	888	148
5. Lisa Friborg, Twenty Five	887	147
Diff. 19		

6. Else Andersen, Puds	887	147
Diff. 55		
7. Mie Eriksen, Twenty Five	884	147
8. Else Klitte, Hot Spot	864	144

Herrer:

1. Henning Quie, Viking	1446	180
2. Niels Vejsmose, Hot Spot	1433	179
3. Bruno Stokholm, Twenty Five	1427	178
4. Knud Jensen, ST	1414	176
5. Benny Hjorth, Twenty Five	1413	176
6. Knud Steenberg, Hot Spot	1345	168
7. Aage Thygesen, Hot Spot	1325	165
8. Erling Landstrøm, ST	1318	164

Stedet hvor bowlere mødes
(600 meter fra BOWLINGHALLEN)

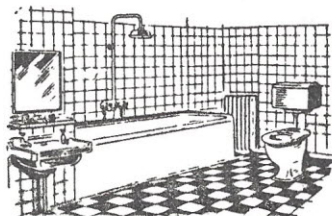
KROGHs VINSTUE

v/ Sigurd Nielsen
Islandsgade 2-4 - Aalborg - Tlf. 08-16 1880
Medlem af Five o'Clock

Byens
edste

likkenslagere står til Deres rådighed, når De ringer på

16 12 01



Vand - Blikkenslagerarbejde - Skifer - Centralvarme
Sanitet - Ventilations- og smedearbejde - Oliefyr
Fjernvarme - Gas

Arne Wodstrup

Thorsgade 28, Aalborg. Værkfører Brunsgård 16 1395

- - - fra vore læsere

Fortsat dønninger i Jylland efter »Miguel Cup« 3 spørgsmål fra Torben Würtz, Stjernen 67 til spilleudvalget

I forbindelse med artiklen i oktober-nummeret om »skuffede toppspillere« kunne jeg godt tænke mig at knytte nogle bemærkninger hertil.

Det hedder i artiklen, at vi har adskillige jyske spillere, som kunne komme i betragtning til »Miquell-Cup«-holdet. Da jeg slet ikke tvivler på dette, kunne det være rart at vide, *hvor* mange emner JBUs spilleudvalgsformand (selvfølgelig i *samråd* med kredsens spilleudvalgsformand) har foreslået over for DBUs øvrige spilleudvalg? Ifølge hårdnakkede rygter i København er der fra jysk side kun opstillet to emner, hvoraf den ene var inkompetent. Hvis dette er rigtigt, kan man vist i den forbindelse ikke bebrejde det øvrige spilleudvalg den ringe jyske deltagelse på det omstridte hold. Det ville nok have været naturligt fra jysk side at møde med 5-6 emner, som man kunne diskutere på lige linie med de øvrige kandidater.

Med DBFs »lille røde« troede vi vel alle, at nu lå der helt klare linier for udtagelsen

af repræsentative hold. Men tilsyneladende kan man alligevel bruge reglerne efter behov. Hvorledes kan det således tillades, at der udtages 33 herrer til landsholdsudtagelsen, når reglerne klart siger 30? Desuden troede jeg, at bestemmelsen om, at *spilleudvalget* kan udtage et hold *uden* udtagelseskamp kun skulle benyttes, hvis der ingen diskussion var om de udtagne spillere. Man kan vel egentlig ikke sige dette om holdet til »Miquell-Cup«.

Til slut vil jeg gerne lige vende mig mod den fra DBF udsendte meddelelse om udtagelsen af holdet. Det hedder heri, at ud-

Fortsættes næste side

Barnevogne
i hundredevis

J. O. NIELSEN - HERNING

Telefon (07) 12 50 05

(ved Bowlinghallen) . medlem af Tieren

Aalborg Sækkelager A/s

Tlf. 128033

Alt i sække!

tagelsen er sket på grundlag af følgende tre punkter:

1. Opnåede resultater i åbningsstævnet og første turneringskamp.

Her kunne jeg godt tænke mig at vide, om man fra spilleudvalgets side uden videre har set bort fra alle spillere, der af den ene eller anden grund har været afskåret fra at deltage i *begge* turneringer?

2. Opnåede resultater på udvalgte hold og lign.

I den forbindelse vil jeg lige gøre spilleudvalget opmærksom på, at tre af de udtagne spillere, såvidt jeg ved, aldrig har sat sine ben på et unionshold eller landshold. I hvert fald er det ikke sket inden for *det sidste år*. Men det kan jo være, at man med *udvalgte hold og lign.* mener *klubhold og lign.*

3. De *fleste* af de udtagne spillere har tidligere deltaget i internationale kampe på 5-mandshold: Hvilke?

Her er det måske også »internationale klubhold«, man har haft i tankerne?

Hvis »Bowleren« skulle være i stand til at fremskaffe et svar på disse spørgsmål, vil jeg og mange andre være meget taknemmelige.

Med bowlerhilsen –

Torben Würtz,
Stjernen 67, Herning.

NB

Brev er afgået til DBF's spilleudvalgsformand Leif Hansen med Torben Würtz spørgsmål den 30/10 1970.

Bladet afsluttet den 11/11 1970, - og da var svar fra spilleudvalgsformanden endnu ikke indløbet.



Scandia Tryk

Tonny Andersen
Ndr. Strandvej 130
Risskov - Telf. 17 93 84
(medl. af Exodus)

K. KIRKEBY

Radio & TV service
Palle Fløesvej 9 . Hammerum
Telf. (07) 11 63 44
(Medlem af Tieren)

--- månedens tankestreg

Flere og flere turneringskampe på hverdagsaftener må blive melodien i jysk bowling i fremtiden, såfremt forbundet vil gøre sig håb om, at tilslutningen til turneringerne skal øges i antal af tilmeldte hold.

I dag er det næsten håbløst at få spillere ud til kampe i weekenden. Jeg har selv mærket det på min egen krop i indeværende sæson. Forud for hver eneste spilledag kan man være sikker på, at det strømmer ind med afbud. Undskyldningerne er mange, simpelthen fordi der er så mange interesser, der skal plejes netop i weekenden. Som en rød tråd igennem de fleste går dog hensynet til familien. Weekendens skal bruges til udflugter med familien. Den øgede fritid, som langt de fleste mennesker har fået i dag, har øget behovet for at være sammen med familien i weekenden.

Biler, sommerhus og campingvogn hører hjemme til standardudstyr i mange familier i dag, og det skal udnyttes i weekenden. Derfor er det vanskeligt at få folk til bowling i weekenden. Fænomenet gælder ikke alene bowling. Det gælder al idræt. Fodboldklubberne har også mærket det. Der kommer færre og færre til kampene i weekenden, hvorimod kampene på hverdagsaftenerne trækker flere tilskuere.

Derfor vil jeg gerne i dag slå et slag for, at man hurtigst muligt ser at få så mange kampe som muligt flyttet til hverdagsaftener. Det er min bestemte opfattelse, at dagen ikke er fjern, hvor man faktisk med fordel kunne lukke hver eneste bowlinghal om søndagen. Jeg tror, at det er de færreste haller her i landet, der giver overskud om søndagen på dage, hvor der ikke er turneringsspil i hallen.

Så derfor læg turneringskampene på hverdagsaftener. Det vil skabe større belægning. Bedre milieu og større omsætning i de til hallerne knyttede forretninger.

